

АДРЕСА АДМІНІСТРАЦІЇ

„РАДА“ — ЛЬВІВ

Ринок ч. 37 (надвірні)

Передплата в краю міс. 80 коп.
квартально 2-40 коп.
За границю річно: Австрія, Чехословаччина та Угорщина 18 зол.
Америка і другі 2 амер. долари

За зміну адреси — 30 коп.

ІОНА ПРИМІРНИКА

20 сотників.

РАДА

політичний орган незалежної думки

Należytość pocztową opłacono gwarantem.

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:

ЛЬВІВ, ПІЛСУДСЬКОГО 21.

Телефон ч. 16-78.

Редактор приймає від 11—2 год.
Редакція не відповідає за зворот
рукописів. — Неодавачені листів
не приймаються.

Виходить раз на тиждень:

— під наміном —

Ч. 28 (470.)

Львів, неділя 9 серпня 1931.

Рік видання VII.

Дальші заяви Бернарда Шоу про Радянський Союз

Бернард Шоу, який повернувся з Рад. Союзу до Англії, радить всім молодим людям, щоб вийшли до Рад. Союзу і там осіли. Тоді радянська система увінчається повним успіхом. „Тепер, коли я був в Рад. Союзі“, сказав Шоу, я переконався більше як колинебудь, що капіталістичні держави мусять застосувати рад. методи, щоб не упасти. Наші трудящі потрапили роз-

визати тільки в той спосіб, що підемо за прикладом Рад. Союзу. Сталін є чоловіком великого талану і на мою думку є спосібніший ніж представники капіталістичних ідей. Коли подумаємо, що перебув Рад. Союз, то балаканина про заломання є глибоко смієною. Переважно бажання є батьком думки. Рад. Союз є на правильній дорозі, а ми на фальшивій.“

Українське питання в Англії

В Лондоні з'явився свіжий випуск поважного журналу „Слєвонік Ревю“ (подібно як в одному з попередніх випусків) дві статті про українське питання. Одна стаття написана польським д-ром Станіславом Лосем, був шефом секції С. Народів в польському міністерстві загр. справ. С вона відповіла на статтю В. Панейка п. н. „Українське питання в Польщі“, поміщену в

попередній книзі „Слєвонік Ревю“. Другою дуже обширною статтею на українські теми, поміщеною в новім випуску загального журналу є стаття І. Боршак п. н. „Давні взаємини Англії з Україною“. Ця друга стаття є до певної міри ревелюцією, бо відкриває події і факти зовсім дотепер невідомі, а викриті автором шляхом пильних архівальних розшукув і студій по заграничних архівах.

Англійські парламентаристи у Львові

Дня 5. Серпня приїхав до Львова англійський парламентарист, член парламенту з Лестера бароніс Мис-Том Дейвіс. В дні 6, 7, 8. ж. прибув до Львова другий парламентарист посол Беір-Посол Дейвіс, як рівнож, посол Беір-приїхав на територію Сх. Галичини з

метою студювання укр. питання, а з особна зібрання об'єктивних інформацій про минулорічну північність. Посол Дейвіс відвідав в ін. львівського воєводу та конференції з ним на тему українського питання.

Напад на поштовий амбулянс

Дня 31. липня напав 6 невідомих людей на поштовий амбулянс на шляху між Перемислем і Бірчком. Експертуючий поліціянт Гібничного застрілено, а влізла Сексуда ранено. Після того невідомі напасники кинулися забирати з візка гроші, яких там мало було ок. 40.000 зол. Через помилку у листів не забрано грошей тільки два залузки з горюхом і дріжжками. Дальшу роботу напасників перервав самохід, який надіхав зі сторони Бірчи. Самохід сполучив невідомих справників і вони втікли у ліс. Поліція з Перемисля, Бірчи, Добрича і Львова почала негайно погоню за напасниками, перешукуючи доокресні ліси та переводячи в цілії Перемислині численні труси і арешти. Досі однак не має застатись великого успіху. Прикращено тільки якогось парубка, який намагався перелізти через Сяй. При ньому знайдено револювер. Польські газети пишуть, що він вказав на інших учасників нападу і поліція має надію всіх їх переловити.

Замордованого пострілком Гіб-

ничного похоронено в Перемислі. На похоронах виглошено кілька промов. Команд. поліції Абичинський сказав в своїй промові, що цей напад має політичний підклад і був кермований тою самою рукою, що минулорічний подібний напад під Бірчком.

Поліція веде дальші пошукування за справниками В. Перемислі, Бірчи і в цілії околиці переведено масові арешти і труси серед українців, а зособна серед української молоді. В Перемислі арештовано м. ін. редакторів „Укр. Голосу“, був, посол Зубрицький і Зенонка Зибилевича.

Того самого дня, в яким відбувся той напад під Бірчком, троєх невідомих людей ескапивно убранных впадо до „Людського Кооп. Банку“ в Бориславі і стероризувавши директора і воєводу, забрали кілька сот золотих готіток і ескапів на 20.000 золотих.

Вкінці того самого дня двоєх напасників напав на шляху між Ніском і Тисинцею над берегом Сяю на лисарця Йосифа Масляка і забрали в нього 4.500 золотих.

Великі редукції урядників, учителів і шкіл в Польщі

Велика хвиля всяких редукцій в Польщі, переводжених в інтенсивне зменшення бюджетових видатків — котяться дальше. Перший серпень приніс редукцій в великих розмірах. Редукція досягнула урядників (переважно провізоричних і контрактуючих) в загальній адміністрації, а також учителів народних шкіл. Поважні редукції наступили також в судівництві. Союз урядовців обрхував, що жертвою редукцій впадо досі около 6000 державних службовців, в тім около 1900 самих учителів.

Вся за редукціями учителів, пішли редукції народних шкіл (переважно семінальських). Загалом має бути еліквідованих поверх 2000 шкіл. Це є незвичайно важкий удар для польського шкільництва, коли зважити, що воно й без теперішніх редукцій потребувало ще свіжих кільканих тисяч учителівських сил і такої-ж кількості шкільних будинків. Як бачимо, „затягування пояса“ в Польщі ще дальше і по спосібом дуже болючим. Тисячі безробітних інтелігентів ростуть як гриби по дощі.

Важна справа

Одна справді важна справа заінтересує небагом українське громадянство в Польщі. З цієї причини вона заслуговує на те, щоб нею зайнялися вже тепер. Не маємо на душі ані ослаблених переговорів ундисти при чорних кавах, які заповідаються під осянь ще інтензивніше як відбувалися дотепер, ані сподіваного видвинення української справи на осінній сесії Ради С. Народів, на що наша суспільність вже достаточо звернула свій зір, хоч може знов глибоко розчаруватися.

Важною справою, на яку хочемо сьогодні звернути увагу, є підготовлений вже від давня польськими чиновниками, а зособна головним статистичним урядом у Варшаві загальний перепис населення Польщі. Його планується перевести в дні 9 грудня ц. р. Був би це десятилітний загальний перепис, бо попередній відбувся ще у вересні 1921 року і як відомо, був українцями переважно збоикований, бо тоді доля Сх. Галичини не була ще остаточно вирішена.

Конспіричні писарі і комісари подавали тоді дані про українське населення тільки частинно на основі безпосередніх відповідей на конспіричні питання. У переважній більшості вигляді конспірично на українських землях робилося в той спосіб, що або 1) пропускалося дані про українців, або 2) записувалося їх на основі вловних поверхових, а то й фальшивих даних громадських комісарів, гримих писарів, або принагідних інформаторів, або 3) нотувалося в архівах відомості фантастичні і перекручені, очевидно не на користь списуваних. Так відбувався перепис на українських областях в 1921. р. Хроніка запотуєвала, що в дні того перепису, а було це 21. вересня, українські дома по селах, містах і містечках були переважно замкнені, бо мешканців „не було вдома“.

Як описав головна статистична рахува дбила до „устинення“ цифри українського населення в Польщі — це п тайна і містество. Не тільки статистичні факти, але й кожний громадянин може над таким переписом тільки похитати головою. Тому українці під Польщею не багато роблять собі з того, що тодішній перепис признав їм щось біля 4 мільйонів душ. Розуміється, що цим числом українців, хіба інфантазованим постами з головної статистичного бюро, польські чиновники шермували при кожній нагоді у своїй внутрішній, а ще більш заграничній політиці. Польська публіцистика признає цю цифру українців за наукову аксіому і рівнож використовувала її на всі лади.

Українці в Польщі мають свою власну, так сказатиб приватну — національну статистику, оперту на більш об'єктивних даних австрійських переписів, дані на рижних інших статистичних даних, на наукових працях українських вчених і на даних статистично-математичних конколій, опертих на природному рухові людності, на статистичних воєнних втрат в людях, вкінці на даних про заріскову еміграцію і ре-еміграцію.

Не є завданням нинішньої статті займатися цифровими осягами урядової статистики з 1921. р. і об'єктивними осягами української статистики. Цим справами займаємося окремо. На загал тільки скажемо, вже сьогодні, що українці в Польщі є поверх 7 мільйонів душ. Польська публіцистика „в дорозі

ласки“ (проф. Криницький в журналі „Справи Народовсьцове“) признала, що українців в Польщі є ок. 5.000.000.

Тепер наближаємося до нового офіційного перепису. Він відбудесть у відносинах інших, як попередній. Українське населення вже не замкнеться перед списовими комісарами у своїх хатах на сім замків, бо цього не вимагає тепер українська політична тактика. Навпаки, український народ під Польщею мусяти при новім списі людности доложити усіх зусиль, щоб перепис випав як найвирішніший. Однак тим же хочемо твердити, що таким він мусяти вийти навіть при найкращих наших зусиллях. Бо чейже ще при зводі всіх статистичних даних можуть зайти в нашу некористь колюсадані — помилки.

Та всеж таки, енергичне допильнування перепису на місяць дже хоч сякою такою асеруацією перед ріжними статистичними несподіванками, а рівножачо буде мобілізацією національної свідомості української маси.

Перепис буде мати велике політичне значення і з тої рації польські чиновники привають до нього велику вагу. Кожда держава залюбки чваниться ростом числа свого населення. Польща вникає не хочє зменшити збільшення числа українців, білорусів, литовців і німців. З тім більшою силою підчеркнуть польські чиновники зріст польського населення, яке має бути на їх думку безпечнішим господарем польської держави. Не треба додати, що висладини нового правопису стануть польські мінники чванливими по всім убодам, ухваляючи їх передуєм як аргумент в політичній боротьбі. Це справа для українців дуже важна і на неї слід звернути відповідну увагу. Вже перед кількома днями починався був в польських часописах короткий статистичний показник, в якому було подано, що в останніх літах споміж усіх віроповідань в Польщі тільки одно віроповідання греко-католицьке (Східна Галичина) не то, що не збільшило процентно числа своїх вишланців, але навіть зазнало втрати в порівнянні з переписом з 1921. р. Це дуже цікавий і знаменний прогностик для перепису, який має відбутись в грудні 1931. р.

Надходячий польський перепис населення ставити українську суспільність перед новою поважною задачею. Про це завдання поговоримо докладніше в окремій статті.

Англія й Українці

В останніх часах обсервуємо значне заінтересування англійських політичних чинників і взагалі англійського громадянства українською справою в Польщі. Дуже пильно інтересуються цією справою передусім лейбуристи, а бо части також консерватисти і ліберали. Знаємо, що 65 членів палати громад — лейбурістів внесли меморіал до Союзу Народів в справі північності і взагалі правого і фактичного положення українців під Польщею. Вспів за цим меморіалом появився в палаті громад цілий ряд інтересуючий в цій самій справі. Лейбурістський інтерпеліт зачитував також, як і коли Комітет Трьох вирішити остаточно справу українських жалоб і завадилі англійський уряд, щоб він присягнув українській справі на терені С. Народів.

Візити і ревізії. Новий львівський воявода д-р Рожницький вже об'їздив свій уряд. З тої нагоди послідував він ріжні візити, м. ін. митроп. Шептицькому. Цей останній зложив в свою чергу візиту д-ру Рожницькому. Новий воявода навізав також контакт з провідниками урядів.

Усуєння „большовицького“ архієпископа д-ра Кордаца. Ми не раз писали в нашому часописі про виступи католицького архієпископа у Празі д-ра Кордаца проти ріжних злочинств, абсурдів і неморальності капіталізму. За ці виступи д-р Кордац не удостоївся ніякої похвали від католицьких чинників. Д-ра Кордаца усуєно з його становища і заборонено виступати проти капіталізму. Симпатичні архієпископа запитували його тепер, чи за думує він поробити проти цього усуєння якісь кроки. Д-р Кордац відповів, що ні. З цього факту усуєння пражського архієпископа за його „большовицьки“ виступи бачимо, як рішучий вплив на католицьку церкву має капіталістичний світ.

Бувший львівський консул Ладичинський — як повідомляє польська преса — має бути перенесений на подвійний пост до Праги. Це іменований „большовицька“ преса з побуту в Празі доволі значної української еміграції, галицької і закарпатської.

Компромітуюче масло на патріотичних головах. Директори копальні вугля „Явожно“ ульковували 300 тисяч доларів в голландськоческу „Амстелбанку“. Власником цієї копальні не є заграничний капітал, але патріотичні польські міста, між якими „семпер фіделіс Львів“ з найбільшим уловцем. В цьому самому часі, коли міста в Польщі усядуться від браку готівки, коли з магистратів треба при помочи поліції вигнати безробітних, що даром добиваються розпочаття будівельних робіт, чи будівельних робіт, коли міському населенню дошкулює нестача мешкань, — в тому самому часі підприємство, якого власниками є міста „Явож“ майже три мільйони золотих в заграничній банку, на 3 відсотки річно. А комунальні каси цих міст опростовують вкладки на 7 відсотків, а самі міста займаються по касах платити 10—12 відсотків річно. Вкладки в „Амстелбанку“ усясє ще від 1929 року. Значення, що справа з цим вкладкою набрала розголосу не для того, що хтось забавляв її винофати з заграниччя і жити на обживлення господарки міст але тільки тому, що „Амстелбанку“ захитався в зв'язку з грошовою кризою німецьких банків. Послани вісти доказують, що „Явожно“ деяку частку свого грошового вкладу stratить.

„Навтілюс“ не має щастя. Підводний човен Навтілюс, який під командою капіт. Вількіса плыве до північного бігуна — не має щастя. По перших уш кождження на океані і по направах цих ушкоджень вирушав на північ, але заки він заїхав до Берген (в північ Норвегії) знов зазнав аварії. Цим разом зіпсувалася трохи керма і один мотор.

Велика крадіж поштових значків у Варшаві. Згодні розвивають тепер горячку діяльність і крадуть, що тільки впадєсть. У Варшаві викрали на пошти (з поштового магазину) поштові значки на суму ок. 750 000 золотих. Вивинки не викриті.

„Нон оласт“ — не воясє — сказав тому 2000 літ про гроші неперебірчивий у їх здобуванні римський цар. Ця заплата премудрості перетривала і не stratила до тепер своєї життєвої сили. На дніх одержав польський „Державний Монополіє спиртний“ замовлення на 1000 скринь найліпших горішок, з доставкою на два маленькі чужинські острови, що положені близько канадської і союзнє — американської границі. Брадувана цим небуденним „обсталоюком“ польська преса не подає, що його зробив, однак місце доставки каже здогадуватися, що горішки замовив або зівисний ляхвар Аль Капони, або котрийсь його покіщо ще мало зівисний суперник.

Як похоронено проф. Фореля? Великого швайцарського вченого професора Фореля (автора багатьох наукових праць, а м. ін. в галузі твору п. н. „Сексуальні питання“) про смерть котрого ми писали вже в останнім числі нашого часопису, похоронено в Люцерна. Тіло покійного спало, а попіл заховано в урні. Покійний заборонив в своєму тестаменті улаштування якихнебудь церемоній на його похороні і сам написав для себе скромну похоронну промову, яку доручив прочитати своєму синові, визначному психіатрові підчас палення тіла. Відчитаний на похоронах цей науковий тестамент Фореля мистив в собі коротку характеристику його діяльності, а також визнання до нащадків, щоби пам'ятали про його наукові засади. Великий вчений називає 19-те століття — століттям теорії розвитку і любові ближнього, а також висказує надію, що ціле людство об'єднається в стремління до світового миру і реальної помочи для тих, які терплять внаслідок великої нужди нинішніх часів.

Великий поступ в медицині. Двох німецьких вчених Лєві Мехель і Цайтлін винайшли спосіб перенесення рентгенівських знімків на віддалення. Таким чином можна буде ставити на віддалі лікарську діагнозу, а тимсамим і лікувати.

Продажна румунська армія. В Румунії викрито величезну шпигунську організацію, яка достарчувала військових секретів рівночасно кільком чужим державам. Шпигунську акцію вели румунські офіцери на чолі з капітаном Зукраніо. Є ще зайвий доказ, що румунську армію вже від давна точить бациль деморалізації.

„Новелізація“
Львівський, безбесівський часопис „Слово Польське“ найшов нову причину господарської кризи в Польщі і новий засіб для її поборення. Колиб повірити авторам статті у „Слові Польським“ про кооперативні справи на західно-українських землях, то „господарська структура цієї частини держави“ і „різні продукція“ має великі шкоди від „національних“ кооператив, щоби від цього, що українці організують свою кооперацию, окремо від поляків і жидів. Найшовши таку нестачу у господарському житті, „Слово Польське“ вже легко договорилося до koniecznosti зміни теперішнього кооперативного закону. Розуміється, що завданням жаданої „Словом Польським“ новелізації кооперативного закону булоби усуєння недовіри, яку автор згаданої статті відкрив в кооперативній діяльності.

С К О Н Ф І С К О В А Н О

Останні вісти

ВІЗИД БРІНІНГА І КУРЦЮСА ДО РИМУ.

В середу 5. ц. м. виїхали до Риму на конференцію з Муссолінієм кнхтер Брінг і мін Курцюс. Мають обговорити справу нм. економ. положення і справу розоружної конференції. Франція відноситься до цієї поїздки з підозрінням.

СПАДОК КУРСУ АНГЛ. ФУНТА.

Помимо одержання 50 міль. фунт. стер. позички, англ. фунт нагло почав спадати в курсі, чим викликав паніку в Англії та інших краях. В Англії з панікою очікують на висід публісциту в Прусії в дні 9. ц. м.

1-ШІЙ СЕРПЕНЬ В ЕВРОП.

Противоєнні маніфестації в дні 1. серпня випали в Європі доволі бурхливо. В цілм ряді німецьких міст дійшло до кровавих сутичок з поліцією. В Польщі були такі сутички у Варшаві, Лодзі, Заглембю Домбр. і т. д.

НАДІСЛАНІ КНИЖКИ І ЖУРНАЛИ.
ЖУРНАЛ „ЛІТОПИС РЕВОЛЮЦІЇ“, ч. 1—2 1931 р. — орган Інституту історії партії та Жовтневої революції на Україні при ЦККП (б) У.

В розділі „Статті“ вміщено статтю ФРІДА Д. — Меншовики в боротьбі за реставрацію капіталізму на Україні (розділи: Вступ. І. Меншовики та питання про характер Жовтневої революції П. Меншовики та гасла буржуазної „демократії“. Ш. Меншовики в боротьбі за контр-революцію. У. Меншовики в боротьбі за поміщицько-буржуазну контр-революцію на Україні. Висновки).

Стаття КАРДАШОВА „До історії об'єднаної кампанії 1905. р. на Україні“ малоє спробу опортунізму (меншовизму) закріпити свої позиції у всеукраїнському масштабі.

Стаття „Легенда про кірстовичів“ Р. Д. ДНА цікаво ставить питання про характер кірстовичів.

Отже, згадані три статті висвітлюють шлях меншовизму, соціял-фашизму, його соціял-демократичну сутність у боротьбі за реставрацію капіталізму проти пролетарської революції й соціялізму.

КАРПЕНКО в своїй статті „Селянський рух на Київщині за часів австро-германської окупації та гетьманщини“ подає розгорнуту картину селянського руху проти австро-германської окупації України 1918 р.

В розділі „Спогади“, вміщено продовження спогадів АНТОНОВА — ОРСЕНКА — „В боротьбі проти Декина й союзнницької окупації“, де автор розгортає картину боротьби проти денікінських загонів та подій на півдні України, СИДОРОВ в спогаді — „З історії боротьби проти врангеліщини й бандитизму 1920.“ р. розповідає про боротьбу проти Врангеля й бандитизму, в спогаді ЯГОДОВА, Радомицька більшочисна організація 1917 р. цікаво змальовано боротьбу більшочисників з м. Радомищем та інш.

В розділі „Матеріали та документи“ вміщено першу частину протоколу Одеської Ради, ревкомів та органів Ц. Р., що характеризують період аволаддя в Одесі й боротьбу більшочисників з Жовтнем, з примітками Терезинської Г.

В розділі „Матеріали та документи“ вміщено критичну статтю Сіроглазова І. „Книга для чтения по історії народів СССР“, Ш. та рецензії — Абрамєво С. — В. Володєвич — „Курс історії ВКП(б)“, вип. 4; Перельман М. Г. І. Петровський — „Речи і статті періода у Государственной Думи; Равин — Черкаський — „Пролетарська Революція“ ч. 1, 2—3, 4, 5, 6; Острогорського М. — Красная Летопись ч. 3 і 4; Горьського — „Каторга і Ссылка“ ч. 5, 6, 7, 8—9 — 30 р.

Ів. Івашко: УКРАЇНЬСЬКА ЕМІГРАЦІЯ, огляд української еміграції в Зєдинєних Державях Америки. Накладом автора. Ціна 25 сотиків.

„СПРАВИ НАРОДОВОСЬЦЬОВЕ“ (ч. 1 — за січень, лютень і березень 1931. р.), часопис присвячений досліджуванню національних справ. Ціна 5 зол. Зміст: Т. Кальбах: „Німецькі скарги в Женеві“ проти Польщі в обороні німецького населення на Шлеську — Д-р А. Крипські: „Розвоєв тенденції населення Польщі від націоналізму до віросповідання в післявоєнній добі.“ — В. Спороковський: „Польське шкільництво в Румунії.“ — Хроніка політична і культурна, і т. д.

На біржах

Львів, днів 3. серпня 1931. Збіжжя далі знижує. Попит слабкий тенденція знижкова.

ЗБІЖЖА

(Ціна за 100 кг на стації зазд. Півдольської). Пшениця двірська 21 до 21.50 зол., селянська 20—20.50 зол., жито двірське 19.25—19.50 зол., селянське 18.75—19 зол., ячмінь 19.00—19.55 зол., овес 22.50—23.00 зол., кукурудза румунська — зол., фасоль біла 31—33 зол., краса 30—31 зол., горох пів Вікторія 33—34 зол., горох звичайний 32—33 зол., гречка 23—24 зол., ріпак озимий 24.50—25.50 зол., лубин 22—24 зол., бобик 21 зол., вика 39—40 зол., мак 100—135 зол.

Тіж ціни у Львові (вагон) о 2 зол. дорощі. На ринку деталь ще о 1—2 з. дорощі.

НАБІЛ

Масло союзнє платив кооп. у дні 3-го серпня за маслом десерт прима — За маслом експорт — зол., літра молока 22—24 сот., літра сметани 120 зол., копа яєць 3.80—4.00 зол.

МІД

За 1 кг. свіжого меду в кооп. Рій, Бляхарська 20—

Цвіткового 3 зол., липового 3.20 зол., гірського 3.50—4 зол.

ГРОШІ

Долар американський 9.05—9.08
Стерлінг англійський 43.40
Швайцарський франк —1.72.07
Австрійський шілінг 1.25

Німецька марка — 0.26 43
Румунська лєя 0.05

100 французьких франків —

Золото 20 кор. австр. —37.00 зол.

10 рублів —47.00 зол.

Срібло: 1 кор. австр. —0.36 зол.

1 рубель рос. —1.60 зол.

Дальша знижка цін

З ПРИЧИН НАГРОМАДЖЕННЯ ТОВАРУ.

Годичник з американського золота, сест. „Анжер“ не відрізняється нічим від правдивого золота 18 карат, з ковертами, і 10-літнього спарашення за зол. 5.15 (замість зол. 30—). Виснаєно на листівке замовлення за поштоматом модний годичник елєгантський, плаский, практичний для кожного, забезпечений від зачєнення і стовпчєнє скла, бо з вічним склом. Точність на мінуту: 2 штих зол. 10—, 5 шт. 24.85. Ліпший гатунок фант. аз. 7.95, 8.20, 10.50, 15—, 18—, 25—, 30—, 37—.

З світлим шифрлатом амер. 7.50, 9.50, 12—, 15—, критий з трома ковертами зол. 11—, 14—, 16—, 18—, 25—, 30—, 35—, 45—, 55—, на руку жіночий або мужський 9.30, 12—, 14—, 18—, 25—, 30—, 35—, 45—.

Ланцюжки амер. 1—, 2—, 3.50, 5—, і 8—, на шпю з медалями М. Б. 2.75, 3.50, 5.50, 8—.

Будильники 8.95, 12—, 14—, Бразилєсти ам. аз. 2—, 3—, 5—, 7—.

Кошти переслани покриває купуючий. — Адресувати:

Hurt. Skl. Zegark. Józ. JAKUBOWICZ,

Warszawa, Sienna 27. R.

Фирма існує від р. 1900. Нагороджена численними золот. медалями і хрєстами.

Багато листів з подяками.

ХТО ЗНАВБИ, чи жє іє де находиться Дмитро Феркуняк, який виїхав з Косова ще в паводлисті 1924. р., зводить ласкаво повідомити його брата Івана Феркуняка, салінара в Косові.

Закордонні часописи проситєся про передрук.

ПОШИРЮЄТЕ І ЧИТАЄТЕ

НАШ ЧАСОПИС !!!